



ВСЕМИРНАЯ  
ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ  
СОБСТВЕННОСТИ

C.N 3935

Председатель Координационного комитета Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) посол Франсуа Ривассо свидетельствует свое уважение и имеет честь сослаться на циркуляр № 3926 от 30 сентября 2019 г., содержащий предложение о выдвижении кандидатов на должность Генерального директора ВОИС.

./ В приложении к настоящему документу в справочных целях приводится копия письма Его Превосходительства г-на Аскара Мамина, премьер-министра Республики Казахстан, полученное 31 октября 2019 г., с указанием кандидатуры г-жи Сауле Тлевлесовой, предлагаемой на соответствующую должность.

31 октября 2019 г.  
*François RIVASSEAU*

Приложение: Письмо Его Превосходительства премьер-министра  
Республики Казахстан

№ 30-362

Постоянное представительство  
Республики Казахстан при Отделении  
Организации Объединенных Наций и других  
международных организациях в Женеве  
свидетельствует свое уважение Всемирной  
организации интеллектуальной собственности  
(ВОИС) и имеет честь препроводить письмо  
Премьер-министра Республики Казахстан  
Его Превосходительства Аскара МАМИНА на  
имя Председателя Координационного комитета  
ВОИС посла Франсуа Ривассо.

В указанном письме Правительство  
Казахстана выдвигает президента Евразийского  
патентного ведомства г-жу Сауле ТЛЕВЛЕСОВУ  
в качестве национального кандидата для  
избрания на должность Генерального директора  
ВОИС.

*Приложение: как указано, на  
5 (пяти) страницах.*

Постоянное представительство  
пользуется настоящей возможностью, чтобы  
возобновить ВОИС уверения в своем высоком  
уважении.

**Женева, 31 октября 2019 г.**

**Всемирной организации интеллектуальной собственности**

**Женева**

00651



MISSION PERMANENTE  
DE LA RÉPUBLIQUE DU KAZAKHSTAN  
AUPRÈS DE L'OFFICE DES NATIONS UNIES  
ET DES AUTRES ORGANISATIONS  
INTERNATIONALES AYANT LEUR  
SIÈGE A GENÈVE

Réf. № 90-362

The Permanent Mission of the Republic of Kazakhstan to the United Nations Office and other International Organizations in Geneva presents its compliments to the World Intellectual Property Organization (WIPO) and has the honor to transmit a letter of the Prime-Minister of the Republic of Kazakhstan H.E. Mr. Askar MAMIN, addressed to the Chairman of the WIPO Coordination Committee, Ambassador Francois Rivasseau.

In the letter the Government of Kazakhstan nominates Ms. Saule TLEVLESSOVA, President of the Eurasian Patent Office, as a national candidate for the election to the post of WIPO Director General.

*Enclosure: as stated, on 5 pages.*

The Permanent Mission avails itself of this opportunity to renew to the WIPO the assurances of its highest consideration.

**Geneva, October 31, 2019**



**World Intellectual Property Organization**

**Geneva**

00651

ПРЕМЬЕР-МИНИСТР  
РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

Нурсултан  
октября 2019 г.

**Ваше Превосходительство,**

От имени Правительства Республики Казахстан хотел бы дать высокую оценку ведущей роли Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) как наиболее авторитетной международной организации в сфере развития интеллектуальной собственности.

Как известно, Казахстан вступил в ВОИС в 1993 г., подписав уставные документы. С тех пор он работает в активном взаимодействии с Секретариатом ВОИС и принимает участие в различных совещаниях постоянных комитетов ВОИС.

Правительство Казахстана, желая внести свой вклад в дальнейшую работу ВОИС, предлагает кандидатуру г-жи Сауле Тлевлесовой для участия в предстоящих выборах на должность Генерального директора ВОИС.

С февраля 2016 г. г-жа Сауле Тлевлесова является президентом Евразийского патентного ведомства (ЕАПВ). Под ее руководством ЕАПВ достигло значительных успехов в развитии и расширении Евразийской патентной системы.

Кроме того, г-жа Сауле Тлевлесова обладает многолетним опытом руководящей работы в Секретариате ВОИС; она также свободно владеет английским, французским и русским языками.

Ввиду этого имею честь рекомендовать кандидатуру г-жи Сауле Тлевлесовой, принимая во внимание ее богатый опыт и профессионализм в области интеллектуальной собственности, что будет способствовать эффективному осуществлению руководства деятельностью ВОИС в качестве Генерального директора.

С уважением,

**Аскар Мамин**

**Его Превосходительству  
г-ну Франсуа Ривассо  
председателю Координационного комитета ВОИС**

**Женева**



Nur-Sultan  
October , 2019

**Your Excellency,**

On behalf of the Government of the Republic of Kazakhstan I extend to you my high appreciation of the leading role of the World Intellectual Property Organization (WIPO) as the most authoritative international organization in the development of intellectual property.

As you know, Kazakhstan joined the WIPO in 1993 by signing its statutory documents. Since then, it has actively interacted with the WIPO Secretariat and participated in the various meetings of the WIPO Standing Committees.

Willing to contribute to the WIPO's further work, the Kazakhstan's Government proposes the candidacy of Mrs. Saule Tievlessova to participate in the coming elections for the position of the WIPO Director General.

Mrs. Saule Tievlessova has been the President of the Eurasian Patent Organization's Office (EPO) since February 2016. Under her leadership EPO has achieved significant results in the development and promotion of the Eurasian patent system.

Besides that Mrs. Saule Tievlessova possesses many years of leadership experience in the WIPO Secretariat; she is also fluent in English, French and Russian languages.

Therefore it is my honor to recommend Mrs. Saule Tievlessova's candidacy by taking into account her rich expertise and professional experience in the intellectual property field which will facilitate effective management of the WIPO's activity in the position of the Director General.

Sincerely yours,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Askar Mamin'.

**Askar Mamin**

**His Excellency  
Mr. François Rivasseau  
Chair of the WIPO Coordination Committee**

**Geneva**



**Тлевлесова Сауле Январбековна**

Президент Евразийского патентного ведомства (ЕАПВ)  
Евразийской патентной организации (ЕАПО)

**Дата рождения:** 15.08.1963 г.

**Место рождения:** г. Алматы, КазССР.

**Семейное положение, родственные связи:**  
Замужем, двое детей.

**Владение языками:**  
Казахский, русский, английский, французский.

**Образование, специальность (квалификация), лицензии:**  
Московский государственный университет (1986),  
*Специальность «Международное право».*  
Московский государственный университет, аспирантура (1989-1993),  
*Специальность «Юрист».*

**Научные звания, степени, деятельность:**  
Кандидат юридических наук. Диссертация по теме «Правовое регулирование международных споров» (1993 г.).

**Трудовой стаж:**  
Слушатель Дипломатической академии Министерства иностранных дел Российской Федерации, г. Москва (1993-1994 гг.);  
Старший эксперт Юридического отдела Администрации Президента РК (1995-1996 гг.);  
Второй секретарь Постоянного представительства РК в Женеве (1996-1997 гг.);  
Консультант по авторскому праву (национальное законодательство) Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) (09.1997-04.2001 гг.);

Руководитель программ Отдела некоторых стран Европы и Азии ВОИС (04.2001-01.09.2013 гг.);

Начальник отдела стран Кавказа, Центральной Азии и Восточной Европы Департамента стран с переходной и развитой экономикой, ВОИС (01.09.2013-02.2016 гг.);

Президент Евразийского патентного ведомства Евразийской патентной организации (с февраля 2016 г.).